Pithaavum puthranum parisuddha roohaayumaayi aadimuthal ennekumulla sathyeka deivatthinte thirunaamatthil aommen.

Thante mahathuamkondu sworggavum bhoomiyum niranjjirikkunna balavaanaaya deivam thampuraan parisuddhan parisuddhan parisuddhan uyarangalil oosaana.

Deivamaaya kartthaavinte thirunaamatthil vannavanum varuvaanirikkunnavanum aayavan vaazhtthappettavanaa kunnu uyarangalil sthuthi.

Njangalkku vendiyulla ninte thazhma vaazhtthappettathakunnu

+Pesahaa-yaal pesahaa kunjaadine neekkiya masiha Modippiccharuluka krupa nin pesahaayaal

(three times)

Naadha ! thé sthuthiyum maanam thaathanunn Mahima vandanangal parisuddhaalmannum Undaa-kulkrupa paapikalaam
Njangalium melull oo-risalem vaathil-kkullil nin-Simhaa-sanamanayanamee praarthana misiha
Sthothram, kartthaave! Sthothram kartthaave!

OR
Praise to Thee, O Lord, Praise to Thy Father
Glory and honor to Thy Holy Ghost.
Grace and mercy be upon us, sinners
May this pray’r ascend, Lord unto Thy Throne
Inside portals of Jerusalem high
Praise to Thee, Messiah, Praise unto Thee
Lord our refuge forever, BAREKMOR
Sworrgasthanaaya njangalude pithaave!

Psalms - 51 (Daivame ninte krhupa pole…)
Have mercy on me, O God, according to your unfailing love; according to your great compassion blot out my transgressions.

Wash away all my iniquity and cleanse me from my sin. For I know my transgressions, and my sin is always before me.

Against you, you only, have I sinned and done what is evil in your sight, so that you are proved right when you speak and justified when you judge. Surely I was sinful at birth, sinful from the time my mother conceived me.

Surely you desire truth in the inner parts; you teach me wisdom in the inmost place. Cleanse me with hyssop, and I will be clean; wash me, and I will be whiter than snow.

Fill me with your joy and gladness and my feeble bones shall rejoice. Turn your face from my sins and blot out all my iniquities.

Create in me a pure heart, O God, and renew in me a right spirit. Do not cast me from your presence and take not your Holy Spirit from me.
Restore to me the joy of your salvation and may your glorious spirit uphold me. Then I will teach the sinners your way, and they shall be converted to you.

Deliver me from bloodguilt, O God, the God of my salvation, and my tongue shall praise your righteousness. O Lord, open my lips, and my mouth shall sing your righteousness.

For you do not delight in mere sacrifices, neither had you been reconciled by mere burnt offerings. The sacrifice acceptable to God is humble Spirit and a contrite heart, God despises not.

Do good to Zion, according to your good pleasure and build up the walls of Jerusalem. Then you will be pleased with righteous sacrifices and in whole burnt offerings. Then they shall offer bullocks upon your altar.

Daivame sthuthininakku yogyamaakunnu, Barekmor.

ENIYONO
(Hawdahavobukharo...paathakipol...eannapole)

1. Swojanatthin-thuppalathelkkukayaal
   Anya-janattthe veendone +Deva! daya cheitheedaname
2. Surabhilamaam-mooron thailatthaal
   Sabhaye-modippicchone +Deva!...
3. Nin paapam-mochithamennnevam
   Paapini-yoduracheithone +Deva!...
4. Paapini-than-kanneer kaikkondu
   Paapa-vimukthi koduthavane +Deva!...
5. Swojanatthil-kaniyuka kartthaave
   Pinmaaree-daruthavareennum +Deva!…
   Barekmor-Subaho..Menaolam...

6. Ninte hitham-nirmmicchavayakhilam
   Min perkkaai-sthuthiyettatte +Deva!...
   Kuriyelaayisson

Psalm 141 (Karthave! njan ninne vilichu…)

O LORD, I call to you; come quickly to me. Hear my voice when I call to you.

May my prayer be set before you like incense; may the lifting up of my hands be like the evening sacrifice. Set a guard over my mouth, O LORD; keep watch over the door of my lips.

Let not my heart be drawn to what is evil, to take part in wicked deeds with men who are evildoers; let me not eat of their delicacies. Let a righteous man strike me, it is a kindness; let him rebuke me it is oil on my head. My head will not refuse it. Yet my prayer is ever against the deeds of evildoers; their rulers will be thrown down from the cliffs, and the wicked will learn that my words were well spoken.

They will say, "As one plows and breaks up the earth, so our bones have been scattered at the mouth of the grave." But my eyes are fixed on you, O Sovereign LORD; in you I take refuge; do not give me over to death.

Keep me from the snares they have laid for me, from the traps set by evildoers. Let the wicked fall into their own nets, while I pass by in safety.
I cry aloud to the LORD; I lift up my voice to the LORD for mercy. I pour out my complaint before him; before him I tell my trouble. When my spirit grows faint within me, it is you who know my way.

In the path where I walk men have hidden a snare for me. Look to my right and see; no one is concerned for me. I have no refuge; no one cares for my life. I cry to you, O LORD; I say, "You are my refuge, my portion in the land of the living."

Listen to my cry, for I am in desperate need; rescue me from those who pursue me, for they are too strong for me. Set me free from my prison, that I may praise your name. Then the righteous will gather about me because of your goodness to me.

Your word is a lamp to my feet and a light for my path. I have taken an oath and confirmed it, that I will follow your righteous laws. I have suffered much; preserve my life, O LORD, according to your word. Accept, O LORD, the willing praise of my mouth, and teach me your laws.

Though I constantly take my life in my hands, I will not forget your law. The wicked have set a snare for me, but I have not strayed from your precepts. Your statutes are my heritage forever; they are the joy of my heart. My heart is set on keeping your decrees to the very end.
(Psalm: 117) (Sakala jathikalume!...)  
Praise the LORD, all you nations; extol him, all you peoples. For great is his love toward us, and the faithfulness of the LORD endures forever. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogyamakunnu.  
Barekmor, Subaho – Menaolam…

**EANIYONO**  
(Tune-Yauminono innaal nin kabarinkal…)

1. Ennaalil- semaonum-yohannaanum preshitharaai  
Nammude rakshakkaai baliyaayarahasyesannaai  
Pesaha kunjaad-dathine sajjama-thaakkeeduvaanaai

2. Innaalil-ningaliloruvan-eanneyotteedum vilavaangum  
Yaathanayum-narakaagniyumavanetteedu mennevam  
Mahitha rahasyam-sishyarkkaayi naadhan velivaakki

3. Innaalil paavanapuiiyil-seemon yohannaanmaarchennu  
Balikalkkeesanu kunjaadineyum thayyaaraakki  
Maalikathannil-mahaneeyam marmmam niravetti

4. Innaalil-sarvaadheesari-than klesattheyaaspadamaakki  
Ningalilonivan vimatharkkenneyelppicchidumennuracheithappol-sishyaganam paaramv yadhapoondu

5. Sishyaganam sambramamaam nu-ningaliloruvan  
thaanenneneyaho  
Vittiha vaangum vilayennevam guru chonnappol Aarum  
dhaarshtyam-kaanicchillaarenaaraayaan  
Barekmor...Subaho…menaolam...

6. Sakalesa-vimalasabhakkaayi-nin thanuvil klesam  
swoyamettu
Thettippoyoru vazhiyennathine rakshicchone
Bhinnatha neekki-sabhayii valartthaname nin saanthi
Sthoumenkalos Kuriyelaayisson...

PROMIYON
KOLO(Song)


ETHRO (Incense Prayer)

VEENDUM KOLO (Song)
(Tune-Kookkoyo)

1. Pesahapperunnalinu munpe-budhanaa maazhchayilum
   Vyaazhatthilumeeesan marmam velivaakkiicchonnaan
   Pokunnu naam-paavanamaam puriyil
   Pidikoodeedum eanne yoodanmaar
   Niyamam lamghichchonaakum-aadaaminuvendi
   Maanushaputhraneyeteedum-sleebaayinmeethe
   Haleluyya-avanedan pookum
      Barekmor... Subaho... Haleluyya...

2. Pesahapperunnnalin munpe budhanaamaazhchayilum
   Vyaazhatthilumaa yoodanmaar vanchippaan koodi
   Janarakshakkaayi eakan mruthiyaamnaal
   Athu nannaane-nnaa van perunnaalil
   Masiha thannude mruthiye mun nirtthikkayyaappa
   Pravachicchaan janamonnaayi-.ttathine pinthaangi
   Haleluyya-praanadanekkonnaar
      Morio raahem...

**BOTHED HAASO**

Njangalkkaai neeyettoru peu-
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Hrudayangaleyeye-liaamariyunnun
   Ee sandhyayile-vam velivaakki
      Ningalilekan eanneyottum
   Valamaam bhaaga-tthamarunnoram

St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia
Kunjaadukalettam khedicchu

2. Eeyanthiyilacchathiyian yooda
Tharamaakumpo-zhavane neechar-
   Kkelppicchedaamennangetaan
Than-rekthatthaal Nammekkondon
Than moolyamaho-muppathu naanyam

3. Naadhanmaar than-naadhanuvendi
Pesahaa kunjaa-dathineyorukki
   Nibiyannmaaro-daachaaryanmar
Velipaadukaal-soochippicchon
Thanayan sarvam-poomamathaaki

Nin vidhicheithor-vidhiyelkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njangaleyeesa Moriyo raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye...+Deva! daya cheitheedaname

1. Kroosakar thannavasaanatthe
Perunaalaam pesaha vannu
Naadhan preranakoodaathe
Swoyame kunjaadaaitheemnu
Nin hithamenthennariyikka
Pesahaayevideyorukkenam
Sadayam thaanorunnathano
Devam sishyarchodicchu... +Deva!...

2. Thaatha darsakarude marmam
Suthanaam njaan niravettunnu
Bhoojaathikalaanandippaan
Njaan baliyaaitheerunnu
Munpaai njaan nediya sabhaye
Nin savidhe njaan velkkunnu
Vilayeriyathaamen raktham
Sthreedhanamaai njaane-zhuthunnu... +Deva...

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupacheika
Nin haasaayin kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye... +Deva!

EAVANGELIYON
St. John 7:45-52, 8:12-20


Karthaave! ninte maranathaal njangalute maranam manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu njangalute atukkalekk ninne erakki konduvannu njangalotu karunayundaakaname.

PESAAHAAYUDE KAUMA
(Brik mookkokkok dahaloppain)

+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya misiha-Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.

(Three times)
Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Swoorgasthanaaya njangalude pithaave...

Vyaazhazhcha Soothaara

PESAAHAYUDE KAUMA
(Brik mookkokkok dahaloppain)

+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya misiha-
Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Swoorgasthanaaya njangalude pithaave...

PROMIYON
Kolo(Song)
(Tune-Kookkoyo)

1. Vyaazhadinatthil maalika-tha-nnullil-chenneri
   Panthiyirutthee vanchakanaam-yoodaye naadhan
   Moorchavaruutthi-vaalinavan menmel
   Karkkasahrudayan-nal punchiri thooki
   Purame kunjaadaai ninnaan chennaayaakunnon
   Koottattheennaa vanchakane- vitton samsthuthyan

   Haleluyya-u-haleluyya Barekmor
   Subaho... Menaolam… Haleluyya...

2. Noothanamaayoru Vyaazhadine-than sleehanmaare
   Nallorutthama drushtaanthamkaanicchelpicchaan
   Aajnjaapicchaa- navarodannevam
Njaan kaaniccho-ree   drushtaanthatthe
Ningalumettam vinayattho-deppozhum cheivin
Ithinaal ningal-mama sishyanmaarennariyenam
Haleluyya-u-haleluyya

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1.   Nanmaniranjon-swoyamelppicchu
Isahaakkin mun-kuri niravetti
    Gogultthaayil-baliyaayitheemnu
Vaaleennisahaa-kkinerakshicchu
Aadaamineya- veezhchayilninnum

2.   Ipperunnaalil dushtanmaaraam
Yoodanmaar Va-nchippaan koodi
    Iskariyothaa-ykkeki dravyam
Vaagdatthampol-guruvineyotti
Vaangi vilakkaayi thoongicchaakal

3.   Pesaha ghoshi-cchaa mun niyamam
Nirttheedaanaayi-vittu naadhan
    Keeppa yoha-nnaanennivare
Rahasyangal than-naadhanuvendi
Kunjaadineyum-thayyaaraakki

Nin vidhi cheithor vidhiyelkkumpol
Vidhi cheyyarathe njangaleyeesa       Morio raahem…
MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaskeeppaamruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthanakettittaalmaakkalilanpundaakenam
+ Deva! Dayayundaakenam-naadha!
Krupathonnanamanpaal

1. Isahaakkin yaagam niravettaaneeso naadhan
Perunnaalinu naal moonnullappol malameleri
Yaanam cheithaan naal munnisahaak baliyatheeran
Naadhan thaniyeyelppicchathineyathu kaattunnu   +Deva!...

2. Asambhaavikamudayon hathanaayi sweshtatthaale
Saaraamsatthil mruthanaayilla marthyathayil thaan
Yaagatthinnaayi viraku vahicchonaayonisahaak
Tholil kroosenthiya soonuvine soochippichu    +Deva!...

Paurohithyam raajyam pravajanamennivayenye
Yoodanmaare ningade nilayam sarvam soonyam   +Deva!....
Kuri... Kuri... Kuriyelaisoon...  

Athyunnathante maravil irikkunnavanum...
Mahonnathante maravilirikkunnavanaaya...

PESAHAAYUDE KAUMA 
+Pesahaayaal pesahaakunjaadine neekkiya misiha- Modippicharuluka krupa nin pesahaayaal.
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Swormgasthanaaya njangaluude pithaave...
The Nicean Creed (Vishwaasapramanam)

We believe in one true God:

The Father Almighty, maker of heaven and earth, and of all things, visible and invisible,

And in one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God; begotten of the Father before all worlds, light of light, very God of very God; begotten, not made; being of the same substance with the Father, and by whom all things were made, + who for us men, and for our salvation, came down, from heaven, + and was incarnate of the Holy Virgin Mary, mother of God, by the Holy Ghost and became man, + and was crucified for us in the days of Pontius Pilate and suffered, and died, and was buried, and the third day rose again, according to His will; and ascended into heaven, and sat on the right hand of the Father, and shall come again in His great glory, to judge both the quick and the dead, whose kingdom shall have no end,

And in the one living Holy Spirit, the life-giving lord of all, who proceeds from the Father and who with the Father and the Son is worshipped and glorified: who spoke by the prophets and apostles,

And in one, Holy Catholic (Orthodox) and Apostolic church: and we acknowledge one baptism for the remission of sins: and look for the resurrection of the dead: and the new life in the world to come. Amen.
PESAAHAYUDE KAUMA

+Pesahaayaal pesahaadine neekkiya misiha
Modippiccharuluka krupa nin pesahaayaal
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum... (Page 1)
Sworrgasthanaaaya njangalude pithaave...

PRAARTHANA


(Psalms – 134)(Rathrikalangalil karthavinte bhavanathil…)

Praise the LORD, all you servants of the LORD who minister by night in the house of the LORD.

Lift up your hands in the sanctuary and praise the LORD.

May the LORD, the Maker of heaven and earth, bless you from Zion.
May my cry come before you, O LORD; give me understanding according to your word. May my supplication come before you; deliver me according to your promise.

May my lips overflow with praise, for you teach me your decrees. May my tongue sing of your word, for all your commands are righteous.

May your hand be ready to help me, for I have chosen your precepts.

I long for your salvation, O LORD, and your law is my delight. Let me live that I may praise you, and may your laws sustain me.

I have strayed like a lost sheep. Seek your servant, for I have not forgotten your commands.

(Psalm: 117) (Sakala jathjkalume!...) Praise the LORD, all you nations; extol him, all you peoples. For great is his love toward us, and the faithfulness of the LORD endures forever. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogamakunu. Barekmor
ENIYONO
(Amhoonon dala eal...)
(Maanava valsalane-Krobe sroppe...)

1. Sworuggeyaadhipathi-ninnu vidhikkaayi
   Sakalarkkum-viduthal nalkaan
   Yaa- thanayettaan-namme rakshippaan
   Naadha! sthuthi the-nikhila jagannirmmaathaave!

2. Namme rakshicchon-keppaa yohannaanmaare vittu pesaha
   Maalika thannil-parichodorukkiduvaan
   Naadha! sthuthi the-nikhila jagannirmmaathaave!

3. Namme- rakshicchon-jeevanezhum
   Panpaavanamaam than-rakthangal
   Sishyanmaar than- sanghatthinu nalki
   Ni-ngalumevam-cheyyuvinnaruliccheithaan

4. Raksha-daathaave! nee naazhikayaayennothi sishyanmaare
   Vi-ttu pesaha- anpodorukkiduvaan
   Naa-dha! Sthuthi thé nikhila jagannirmmaathaave!
   Barekmor Subaho... menaolam...

5. Varuvin thanayan-than yaathanayil sankada
   Melkkaam- paade-tton than
   Karunyatthe-ulgoshicheedaam
   Naa-dha! sthuthi the- nikhila jagannirmmaathaave!
   Kuri... Kuri... kuriyelaayison.
EKBO
(Thubakk praasa...)
Medaykullil- panthiruvarkkaai
Mey bhaagicchon... ma- siha dhannya
Kuri... Kuri... Kuriyelaayison

Njangalute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil
njangalute nere nee adaykkaruthe. Karthaave! njangal
paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu. Njangalotu
karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal njangalute maranam
manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu
njangalute atukkalekk ninne erakki konduvannu njangalotu
karunayundaakaname.

ONNAM KAUMA(1st Kauma)
Haasaayude Kauma

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam
Masihaaye vaazhtthi namikkaamee raavil

(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)
Sworrgasthanaaya njangalude pithaave...
Sthoumenkalos Kuriyelayisson

PROMIYON
KOLO

1. Ee raathriyil nammude kartthaavu thante sishyanmaarodu
maha dukhatthodum sankadatthodum aruliccheithu

St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia

Barekmor... Subaho... menaolam...

2. Ee raathriyil vanchakanaaya yooda mahapurohi-thanmaarude adukkal poyi avarodu ningal enikkkenthu tharum? Njaan yesuvine ningalude kayyil ealpikkaam ennu paranjappol avar vilayeriyavante vilayaaya muppathu vellikkaasu avanodu vaagdaanam cheithu. Swontham jeevane nashtappedutthi saatthaanodonnicchu durithavum athivedanayum narakavum avakaasicchavanu kashtam. Moriyo raahem...

ETHRO

VEENDUM KOLO

1. Nammude kartthaavu thante sishyanmaarodaruli cheithu. Njaan kashtatha anubhavikkunnathinu munpe ee pesaha ningalodonnicchu bhakshippaan vaanchayode aagrahicchu. Thante sareeram muricchathum jeevanulla thante thirurakthavum avarkku kodutthu. kandaalum naanaa-bhaagangalilum pallikalil ithu paramparayaayi nadatthappedum. Thante sareeram vibhajikkayum thiruraktham kudippikkayum maranatthil ninnu jeevanilekku namme rakshikkayum cheithavanu sthuthi. Barekmor...

2. Yoohaanon atthaazhatthil naadhante mohaneeya maarvil
chaarikkondu rahasya kaaryangal grahicchu. Thaan avanodaruli-ccheithu aadiyil deivamaaya vacha-nam undaayirunnu, aa vachanam swoyam thaaaztthi maanushika sareeram dharicchu deivatthil nanimude sareeram sreshtamaayitheemnu ennu poyi presangikkuka. Njangalude sareeram daricchavanaayullove! ninakku sthuthi, krupayundaayi njangalude mel karuna cheyyename.

**BOTHED HAASO**

Njangalkkaai nee- yettoru peeda
Thaazhchakalettam dhanyam naadha!

1. Ee raavilkoorirulilmakkal
   Thejomayanaam- naadhane nerthu
   AareyaaraanieedUnnennaan
   Eesoyeye-nnothiyakoottam
   Chaanchallyatthaal- virayal poondu

2. Naadhan swontham-sakthi maracchu
   Thanne sathru-kkalkkelpicchaan
   Mounam ninnone-kkola chaithaar
   Eadanthoppil-thettiya namme
   Rakshipaanaayellaamettu

3. Srushticchone- chodyam cheitha
   Mannankatte-ha! kashtam the!
   Lokam vennee- raakkum theeye
   Sikshicheedaan-poozhi muthimnu
   Sworggeeyanmaar -sambramamaamnu

Min vidhicheithor-vidhiyelkkumpol
Vidhicheyyaruthe- njangaleyeesa Moriyo raahem...

**MAR APREMINTE BOVOOSA**

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupacheika
Nin haasaayin kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye

+Deva! daya cheitheedaname

1. Vanchaka sishyan vilayerum
Rakthatthin vila kaippatti
Koorirulin santhaanangal
Deepthiye bandippaan chennu
Aa sarppatthin santhathikal
Subharakthamchoriyaan vempi

+Deva!...

2. Durmoham phalavatthaakkaan
Akshamaraayi bahalam kootti
Thuppi jagatthin thejassaam
Sooryanu nere heenanmaar
Thiruvadariam moodikkonda-
Dushtanmaar kavilil thalli
Eallaamettone avare
Chitharicchone nee vandyan

+Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru run
Bahukashtathayaal Krupacheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedanamavakaasani-raajye

+Deva!..
MADARO SO
(Thubaik prodh)

1. Anthima pesahaa-sandhye! bhaagyam
   Ninnaal misarem-pesaha nilacchu
   Naadhan pesaha-bhakshicchora-
   Sandhya yaho van-perunaalaayi
     Pesaha pesahaayil-chertthu
     Perunaal perunaalil-chemnu
   Neengiya pesaha-randaamathethin
   Drushtaantham-maathram

2. Naadhan gaathram-khandicchora-
   ppunyasthalame! thé soubhaagyam
   parimithamaamaa-sthaiamippaaril
   Srushtikkellaam-darppanaamaayi
     Unnathamaam sailatthinkal
     Cheruniyamam moosa nalki
   Cherubhavanattheennum-van niyamam
   bhoovil engum vyaapicchu

3. Srushtikai madhye-samsthaapithamaam
   Cheriyoridame-the soubhaagyam
   Ninnil nadanno-raavrutaaantham
   Seemaatheetham-vyaapikkunnu
     Orupidi maaveenuruvaa-mappam
     Ninnil muncchaan thé sou-bhaagyam
   Manyaamin suthanaam- munthinyin kulayo-
Marddhithanaayi ninnil

4. Pesaha kunjaa-daa saakshaal kunjaadineyetto-ridame bhaagyam
   Nirmmalamaam nin-madiyathilavasan
   Soochanayaayi vi-sraamam poondu
   Athulyaniathaaamaa pesahaa-ninnil
   Karmmitehamaayi the sou-bhaagyam
   Pesahaa kunjaa-deki deivikamaam
   Kunjaadinu than koima

5. Sodaramakudam- puspakachakram
   Suthanodu chertthoridame! bhaagyam
   Sourabhyatthaa-lathiloru kusumam
   Saviseshamathaam-nischala kusumam
   Kusumangal sarvam sreshtam
   Paavanamaam kusumam- kaamyam
   Pankilamaayo-ru kusumam veenu
   Sourabhyam poippoyi

EAVANGELIYON
St Mathew 26:1-30
(Pesgono)
Haa-haa-dhoshimanassil dhosham chinthippoo-
Daivabhayam paarkkilavannilla. Haa-

Randaam Kauma (2nd Kauma)
Haasaayude Kauma

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam

St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia
Masihaaye vaazhtthi namikkaamee raavil
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)
Sворггастханааaya njangalude pithaave...

EKBO
(Aabok sabvo)
ANCHAAM RAAGAM

Kroosaaï rakshithajaathikale
Kashtam durbhagane-kiduvaan
      Kuri... Kuri... Kuriyelayison

Njangalute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil
njangalute nere nee adaykkeruthethe. Karthaave! njangal
paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu. Njangalotu
karunayundaakaname.

Karththaave! ninte maranathaal njangalute maranam
manjupokuvaanayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu
njangalute atukkalekk ninne erakki konduvannu njangalotu
karunayundaakaname. Sthoumenkaalos... Kuriyelayison

PROMIYON
KOLO

1. Nammude karthaavu thante sishyanmaarodu aruliccheithu.
Njaan kashtaanubhavatthinaayi orungiyirikkunnu, manassode
maranam ealpaanaayi pithaavu enne ayacchirikkunn. Njaan
marikkunn-athukondu ningal dukhikkenda enthennaal kabaril
ninnu njaan uyartthezhunnelkkum.
      Barekmor, Subaho... Menaolam
2. Ente sishyanmaare, njaan pithaavinte adukkalekku kayarippokunnu ennu paranjathukondu ningal dukhikkenda. Njaan aarohanam cheyyunnillaayenkil parisuddha rooha nirigalude adukkal varukayilla. Njaanum eante pithaavum lokaavasanaattholam ningalodukoodeyundu. Monyo raahem...

**EATHRO**

**VEENDUM KOLO**

*(Tune-Kookkoyo)*

1. Kartthaavin thalamel thailam-poosi paapiniyaal
   Nin paapam mochithamaaye nnavaloduracheithaan
   Akshanameree-saattham yoodaayil
   Eershyaakulanaa-yevam chinthicchaan
   Paavangalkku visakkumpol eedhoortthadiyenthe
   Deenoraa munnoorinnee-thailam vitteedaam
   Haaleluyya, u-haaleluyya
   Barekmor, Subaho... Menaolam... Haaleluyya...

2. Chonnu purohitharodu yoodar-thellum dhruthivendaa
   Avanekkaattitthamvaanaayi sishyarilundekan
   Avanee raavil-kaanum ningaleyeye-
   nnevam goodam-vaagdattham cheithaar
   Nijaguruvin vila muppathu kaa-sekenam ningal
   Kooduthalaayaalum lesam madikaatceedenda
   Haaleluyya durithamavarkkennum

**BOTHED KAASO**

Njangalkkaayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

*St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia*
1. Thoongicchaavaan-kayaruvendum
   Vila kaippatti-guruvine vittaan
   Thantrathaal koo-ttatthil paarthaan
   Thakkatthinu tha-nshtam kaattan
   Ulsahhattho-dongiyirunnaan

2. Pullum mullum-kaarayumaayor
   Lokatthe ve-nneerraakkeedum
   Van theeyinmel kaivecchappol
   Kaadinyatthe thaazhtthiyamoolam
   Jwaalayilaarum-venthillelthum

3. Ninmaahalmya-tthe-kkeerthhippu
   Sworggeeyammoozhiyilullonim
   Sraappenmaarum-krobenmaarum
   Vaazhttheedunnu-nin rakthatthaal
   Rakshitharaayor vandikkunnu.

   Nin vidhicheithor-vidhiyelkkumpol
   Vidhi cheyyaruthe-njangaleyeesaa Moriyo raahem…

**MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA**
Misiha! skeepa mruthi kashtathakkalkkaayi vannone
Praarthanakettittaalmaakkalilanpundaakenam

+Deva! daya cheitheedaname

1. Seemon yohannanmarrkkennonam ninnude-naadhan
   Thannaadaanatthe vanchakane! neeyorthilla
   Nee soukhyam nalkiya rogikaiucchathil kezhum
   Kushtattheennum mochanamaam nor-vilapiccheedum
2. Nin thejassin nashtatthin sruthi ketteedumpol
Yee-hoodoo-tangleela naadum pralapicceedum
Vanchichittillaarum guruvineyithupol munnam
Pedicceedum gumsishyanmaarennnum ninne +Deva!...

3. Veenonaamacchathlyan nanniakalellaam vittu
Vaangikondaan kroosakareennufn goodam kooli
Thannaamgyatthaal srshtiganatthe nirtthunnone
Vilkkaanampe nischithamaakki yoodaamoolyaltnt
+Deva!...

4. Unmatthanmaar deivasuthan than moolyam nalki
Yooda poonddaan kroosakarekkaal chitthabraanthi
Kaivitteedaathavane veendum kaikondona
Deivasuthan than vinayam vismayamaarkkum nalkum
+Deva!...

5. Sishyanmaarum guruvum samaraayi kaanappettu
chooonddikkattanathinal dravyam chathiyanneki
vesham manamiruppennivayaai paartthaal aarkkum
nethavarennariyanethum saadhicchilla +Deva!...

6. Nal sishyanmaareyettonaam vimalan sthuthyan
Kaivittu nee vanchana kaattiya sishyan thanne
Kottayathaavuka suddha sabhakkiha nin klesangal
Ninne-thaathane roohaayeyum sabha keertthikkum
+Deva!...
Pawrohithyam raajyam pravachaname-nnivayenye
Yoodanmaare ningalude nilayam sarvamoonyam +Deva!.
SUGEESO

(Kum paulose)
(Tune-Arimathyanaattil)

1. Durbhaganodippoy-koorirulil cherunu
   Prabhaye dweshiccho-nirul snehicchu
   Ujjwala sooryan than-kathirukal kaanaaivaan
   Drushtikal than deepthi-mangippoiyi
   Suviseshicchonaam-sleeha yoodaaye
   Chathivaalaarevam-nin saundaryam dhwamsicchu?
Veezhcha bhavicchone-durbhagane ninte
Kayyilirikkunn-mruthi vishapaathram

2. Adhikaaram-paaram nediya sishya nee
   Enthinu kaivittu-nin bahumaanam?
Oh! gruhakaaryastha-valsalanaam sleeha
Enthinu vitteedu-nnaa dhanavaane?
   Nee dhanamohatthaa -vikkaan pokunnon
   Vilatheeraatthonaa-nayyo neeyithu cheithhallo
Thanmahimaavorthaal-srushtikal nissaaram
Neeyithu cheithennaa-lelkkum saapam

3. Bhaagyam kettone-njettuka nee bheethiyaal
   Vilatheeraathone-vilkkaruthe nee
Srushticchone nee-vittathinaalippol
Dushthaachaaryanmaar-chiri thookunnu
   Vaanidavum paarum-thannullamkayyil
   Kalpanayaal naadhan-nirtthunnennariyunnille?
Vilatheeraathone-kaasinu kaimaari
Kittiya kaasortthaal-kayarinu maathram
4. Madhuram paanam chei-thonaaln yoodaaye Engottinneram-neeyozhiyunnu?
Deepthiye vittodi-koorirulil poyi nee
Enthinolikkunu cholluka yooda
     Min sampaadyatthe-kollayadicchevam
     Nin vyaapaaratthe~moshticchonaaraanaa-vo?
Priyanaam bhraathaave-pakayum verpaadum
Kittiya neeyayyo-bhaagyaviheenan!

5. Sleehaayaam yooda-nee thallappetto?
Manassa neeyenthi-nnothppoyi
Vanchakane enth-nnuzharicchennevam
Sleehaaganatthe nee-hantha thakartthu
     Panthrandaayeedum-nischithamaam samkhya
     Nee dhanamohatthal-bhedichappol bhaagi-cchu
Khaathakanaayitheemna-sishyan yoodaaye!
Ennannekkum nee- nindhanaayon

6. Sishyathwam bhaavi-cchonaam yoodaaye!
Enthinu kollunnu-naadhaneyevam
Seemon yohanna-nmaar than koottaali
Koorirulil ninne thalliyathaaru?
     Chennaayaayittheemna-kunjaadaam yooda
     Idayane nee cheenthii-maranaatthinnelppicchallo
Kezhum ninneyo-rtthi-ppaarum vaanum
Srushtiganam ninmel-choriyum saapam

7. Vtlatheeraatthon than-vila thookkikollaan
Than kayyil yooda thraasu vahicchu
Mariyaamin soonu-deivatthin paithal
Muppathu vellikkaayi vilkkappettu
8. Guruvine vanchiccha-sishya! kezhunnu
   sishyanmaarellaam nmneccholli
Guruvine vittone-yoodaayaam sleeha
Ninne vittodum-gurunaadhanmaar
   Ulavaayittilla-ninneppolaarum
   Thalamurakalthorum-cholleedumakkadhayum-noonam

Gurunaadhan thanne-konnaaam sishyan
Narakaithil noonam yaathanayelkkum

9. Seemonum yo-ha-ennaanum rodhicchu
Matthaayi barthulmaa-maar vilapicchu
Mruthiyadayaan pokum-guruvineyum paazhaam
Inilodu chemnonaam-priyaneyumortthaar
   Srushtiyathaavaanum-thanne kaikkonda
   Vaamdhiyum mannum-vilapicchevam cho-llu-nnu
Swontham roopatthi-nnandhatha chertthonaam
Thejasse ha-ha-duritham saapam

10. Nanmakal njaan ninne pariseelippichu
Soukhya sahaayangal nee cheithallo
Adhikaaram nin per-kkampodu njaaneki
Ninne mudakkaan njaan vazhivecchilla
   Sadayam njaan thanno-radhikaaratthaal nee
   Dushtaalmaakkal than-koottatthe doo-ratthaakki
Vanchakanaam yooda-eathapakaaratthaal e
St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia

enne drohippaan- prerithanaayi

EAVANGELIYON
St. John 6:24-40

Haleluyya -haleluyya -dhoshimanassil dhosham chinthippoo-
Daivabhayam paarkkilavannilla haleluyya

MOONNAM KAUMA(3rd Kauma)
Haasaayude kauma
(Breek mookkok dahaloppain)

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam
Masihaaye vaazhtthi namikkaamee raavil
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)
Swormgasthanaaya njangalude pithaave!...

EKBO
(Tune-Aammo u aammo...)

Orupol dharanee sworggangal
Pranamikkum naadha, sthothram
Doshikal dosham kaivittu
Ninnavathaarathaal sthothram
Kuri...Kuri...Kuri...

Njangalute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute vaathil
njangalute nere nee adaykkkaruthe. Karthaave! njangal
paapikalaakunnu eannu njangal eattuparayunnu njangalotu karunayundaakaname.
Karthhaave! ninte maranathaal njangalute maranam manjupokuvuanaayitt, ninte sneham ninte sthaanathu ninnu njangalute atukkalekk ninne erakki konduvannu njangalotu karunayundaakaname. Sthoumenkaalos, Kuriyelayison

PROMIYON
KOLO
(Tune-Kookkoyo)

1. Sishyasametham seemon than-bhavanatthil yesu Panthiyirupporu vruiththaantham-paapini kettappol Viswaasattho-devam chinthicchu Sarvajnjane njaan-poyi sandsarsikkum Paapavimochakanen-paapam-pakshe mochikkum Mochanamilenkilumavane-kkandaal mathiyaakum Haleluyya-Aval mochithayaayi Barekmor, Subaho... Menalom... Haleluyya

2. Yesuvine parimala thailam-paapiniall poosi Nerattonum chathiyanumaam-yoodaayikkaakarmmam Thettaayi thonnee-tteershyabhaavattho-Devam chonnaan-enthinee nashtam Deenora munnoorundaam-thailam vittenaal Paavangalkkipperunaalil-daanam cheyyarutho Haleluyya-naa-samavanennum Moriyo raahem...

ETHRO
VEENDUM KOLO


Barekmor


BOTHED HAASO

Njangalkkaayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!

1. Ningaliloruvan-en vila chollum
Avanaapattha-ngavakaasikkum
    Thannatthaane-naasam pookum
Ennee raavil-thanneppatti
Goodam kaaryam-velivaai chonnan

2. Kunjaadukala-nnaalil pesaha
Kunjaadathine-manasa thalli
    Deivaithin ku-njaadineyettu
Ninneyottu-nnonaarennu
Velivaakkaname- nnabhyartthichaar

3. Thejomayaraam-doothanmaare
   Vittittaakshepam-kaikkolvaan
   Sneham ninne-prerippichu
   Aadatthodu-llanpaalaamna
   Karttaave nee-nyaayasthaanam

4. Uyirin baliye! nal kunjaade
   Saanthipradanaam-rakshakane nee
   Jeevaaraavam-punya raktham
   Vaazhththum purajaathikaleyettu
   Vittoru swajana-tthe vediyenam

   Nin vidhi cheithor vidhiyelkkumpol
   Vidhicheyyanithe njangaleyeesa
   Moriyo raahem...

**MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA**

Misihaa! skeeppa mruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthana kettittaalmaakkalilanpundaakenam
   +Deva! dayayundaakenam...

1. Vaalsalyatthodu sishyasametham pesahanaadhan
   Kaippumkootti-bhakshicchennathu paramaascharyam
   Ulkk kondorakkaipportthaan than maranam klesam
   Aasannam thanennathi visadam soochippicchu  +Deva!...

2. Kaippulkkondaan than maranatthinnacchaaram pol
   Klesam sarvam bharametteedaan thayyaaraaayaan

*St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia*
Maalettonennonam sishyarodevam chonnaan
Enneyottum ningalilekan pakayanmaarkkaayi +Deva!...

3. Ariyunnonnaayithuvare mounam poondennaalum
Ariyaatthonenneedaayvaanithu thaan chonnu
Thejasserum pakalonanuyaathrakkallaathe
Koorirul thingum paathayiloodeppovonaaraam?
Maanyatha koodum pakaline vittittellaadatthum
Andhatha vaazhum raavodu saukhyam cheithonaaraam?
   +Deva!...

4. Thannatthaan pinmaarikkashtam chennaayaayi
Meyippone drohikkunnoru kunjaadaaraam?
Aadithyanum pidikittaatthoru thejassankum
Thaathan than kathirineyottunnonaaraanaavo?
Sathrukalkkaayi naadhaneyelppikkunnonaarm
Santhaapatthoda sishyanmaar chinthicchevam +Deva!...

Nadha Bhoovaanam Min peedayathil klesicchu
Maanor vaanor Min thaazhmayilathi vismayamamnu
   +Deva!...

**SUGEESO**
**(Aammo aammo...)**
**(Ghaathhaka dhikkaariye vennon...)**

1. Orupol dharanee sworoggangal-pranamikkum naadha
   sthothram
Doshikai dosham kaivittu-ninnavathaaratthaal sthothram
2. Kshama nalkunnon kshithiyaar-nnu-daaveedyayil ninnudalenthithi Snehatthin preraramoolam-jananatthinnaayi vanneesan

3. Nirmmaathaavaakum deivam-samanam rogangalkkkeki Vimalathayaalmaavinu nalki albhuthaveeeiyam kaanicchu

4. Theetthamarattheennum naadhan sakkaayiyeyanpodu nedi Sebadi thanujanmaaraaya-ppadavilninnum kaikkondu

5. Samariya naattilpettole-veendu kinattinkarayinkal Seemon thannude gehathhil-paapiniyeyum rakshichu

6. Thanayan meyyaamnon punyam sakkaayikkekiyapole Ennodu thonnum kanivavane-kkaanaan njaan mohikkunnu

7. Paschaatthaapam poondolaam-avale dushtan kandaare Kowsalapoorvam savidhe che-nnuriyaadadaa naarambhicchu

8. Enthu bhavicchen baale nee-cholluka visadam vrutthaantham Priyarahitham kaanicchenkil-ranjippikkaam karayenda

9. Deivaalmajane nerittaal-ninneyavan kayyelkkilla Kuttangalkkaayi saasikkum-naanikkum nee pinvaangum

10. Muzhukum nee santhaapatthil-kshama nalkukayillavanethum Nin kuttangal sampoomnam-nee mochanamaarjjikkilla

11. Vaasanayerum thailatthaal-bhooshithamaam nin purikoonthal
12. Nin mizhi mashiyaal sobhicchu-vismayame nin laavanyam
Aa mizhiyippol muzhunaalum-kezhunnathu njaan
kaanunu

13. Surabhila thailam vaangeedaan-kuppiyumaayi povukayo
nee
Priya sangham vannetthumpo-zhavaroththa-nandikkaano?

14. En gunadosham kelkkaaykil-paarum vaanum khedikkum
Nee lajjithayaayi pinvaangum-nin yaachananjaan kelkkilla

15. Dukhithare snehicchonaam-yesuvine snehikkunnen
Kudilathayerum ninneyum-koottareyum njaan vediyunnu

16. Njeliyaathaparaadham poondaalavaril thanayan theliyunnu
Thaathanu thulyam kanivullon-anuthaapikalil preethan
thaan

17. Seemon than veettil punyam-papiniyaalkkekiyapole
Ninneyulkkollunnolaam-vimalasabhakkum nalkenam

18. Theruveedhiyil nee naalthorum-snehithare sampaadicchu
Ninne nokkippaarkkunno-ravarekkkanmaan pokenam

19. Avanamalan nee pizhayaali-than swaasatthaal nee theerum
Nee paapathil samjaatha-avanannyaoan parisuddhan

20. Sakala praanathraathaave-sakalavumange vaazhtthunnu
St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia

Nin thathannum parisuddhan-roohaaykkum sthothram

**EAVANGELIYON**

**St. John 6:41-63**

Haleluyya -haleluyya dhoshimanassil dhosham chinthippoo-Daivabhayam paarkkilavannilla -haleluyya

+Haleluyya -haleluyya -haleluyya deivame ninakku sthuthi (Three times)

Karunayulla deivame! ninte karunayaal njangalodu karunayundaakaname.


**VISUDDA MARIYAMINTE PAATTU**

**St Luke 1:46-55**(St.Mary’s Song)

And Mary said: "My soul glorifies the Lord and my spirit rejoices in God my Savior, for he has been mindful of the humble state of his servant. From now on all generations will call me “Blessed”,
For the Mighty One has done great things for me, Holy is his name. His mercy extends to those who fear him, from generation to generation.

**He has performed mighty deeds with his arm; he has scattered those who are proud in their inmost thoughts. He has brought down rulers from their thrones but has lifted up the humble.**

He has filled the hungry with good things but has sent the rich away empty. He has helped his servant Israel, remembering to be merciful to Abraham and his descendants forever, even as he said to our fathers."

Barekmor, Subaho... Menaolam…

**MAURBO**

*(Lek dalayon men hauno…)*

1. Sishyarkkaayi thanurakthangal kooro-dekikko-ndithu bhakshippin punyam nalkum
Raktham paanam cheyyuvine-nnevam cholliyorudayone!
Sthuthiyangekkennum

2. Pankappaadinu munpaayi-pesaha-bhakshippaan
Saaswatha jeevan parisuddhaalma-venniva nalkiduvaanaayi
Aasicchonennura cheithon
Masiha sthothram the. Barekmor, Subaho... Menaolam
3. Panthiyirunnaan maalikayil sishya-rodotthesan
Daasanu thulyam thanneerenthikkazhuki-avar than-
paadangal
Ningalumithupol cheyyanamennaruliccheithu. Amen

Sahodaranmaar orumicchu vasikkunnathu ethra nanmayum
ethra sowndaryavumakaunnu.

Athu aharonte thalayinmelum avante ankiyude nenchinmel
veenukidakkunna thaadiyinmelum olikkunna thailam poleyum
sehiyon malamel pozthyunna hermmon manju poleyum
aakunnu.

Enthennaal avide kartthaavu ennekkum anugra-hattheyum
jeevaneyum kalpicchu. Deivame sthuthi ninakku
yogyamaakunnu. Burekmor, Subho… menalom…

POTHUVAAYA ENIYONO (Common Song)

Deivamaathaavinu ormmayum avalude prarthanayaal
namukku sahaayangalumundaakatte.

Neethimaanmaarkku ormmayum avarude prarthanakalaal
namukku sahaayangalumundaakatte.

Deerghadarsimaarudeyum sleehanmaarudeyum
prarthana namukku kottayaayirikkatte.

Kartthaave, ninte sahodaranmaarude thuramukh-atthinum
ninte snehithanmaarude koodaarangalkkum njangale
yogyaraakkename.

Dayayullavanum karuna niranjvanumaayullove ninte
St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia
 nyaayavisthaaratthtil njangalodu karuna cheyyename.

Thanne vilikkunna paapikalkku thante karunaye virodhikkaa-tthavan vaazhtthappettavanaaknnu.

Barekmore...Subaho

Kartthaave viswaasamulla sabhayude makkalkkunalla orm ma undaakaname. Menaolam...

Ninte sreshtatha udikkunna divasatthil avar ninte valathu-bhaagatthu nilkkumaaraakaname.

MATTORU ENIYONO (Another Song)

Kanyakayaaya deivamaathaave, ellaakkaajatthum ellaneratthunm ninte praarthana njangalkku kottayaa-yrikkename.

(Kartthaave) ella neratthum njangalkkaayi kenikale vekkunna dushtane ninte parisuddanmaarude praarthanayaal njangalilninnu maayicchukalayaname.

Njangalude kartthaavaaya yesumisiha ninte sleeba njangalkku kottayaayirikkukayum athinakatthu njangal marakkappedukayum cheyyename.

Vachanamaaya yesuthampuraane! Jeevanodirikku-nnavare! Ninte sleebaayaal kaaththukollukayum maricchupoyavare ninte karunayaal punyappedutthukayum cheyyename.

Naam jeevanodirikkunna naalukalokkeyum
St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia
ellaayippozhum pithaavineyum puthraneyum visuddha roohaayeyum sthuthichu vandichu mahathwappedutthanam.

Eattavum karunayullavanaaya njangalude deivame! Nee ezhunnallunna aa ninte valiya divasatthil ninte valathubhaagatthu njangale nirtthaname.

Ee samayatthu ninakku sthuthi paaduvaan njangale yogyaraakki-yirikkunnathukondu ninte raajyam anubhavippaanum njangale yogyaraakkenname.

Njangalude maranathinteyum jeevanteyum naadhanaaya kartthaave! Ninte krupa njangalude mel undaayi njangaludeyum njangalude maricchupoyavarudeyum aalmaakkalinmel karuna cheyyaname. Kartthaave krupacheithu sahaayikkaname.

Psalm 148
(Urangiyavare Min gal unamnezhunnettu sthuthippin…)
Praise the LORD. Praise the LORD from the heavens, praise him in the heights above.

Praise him, all his angels; praise him, all his heavenly hosts.

Praise him, sun and moon; praise him, all you shining stars. Praise him, you highest heavens and you waters above the skies. Let them praise the name of the LORD;

For he commanded and they were created. He set them in place for ever and ever; he gave a decree that will never pass away.
Praise the LORD from the earth, you great sea creatures and all ocean depths, lightning and hail, snow and clouds, stormy winds that do his bidding;

You mountains and all hills, fruit trees and all cedars, wild animals and all cattle, small creatures and flying birds, let them praise the LORD.

Kings of the earth and all nations, you princes and all rulers on earth, young men and maidens, old men and children.

Let them praise the name of the LORD, for his name alone is exalted; his splendor is above the earth and the heavens. He has raised up for his people a horn, the praise of all his saints, of Israel, the people close to his heart. Praise the LORD.

Psalm 149 (Karthavinu puthiya paattum…)

Praise the LORD. Sing to the LORD a new song, his praise in the assembly of the saints. Let Israel rejoice in their Maker; let the people of Zion be glad in their King.

Let them praise his name with dancing and make music to him with tambourine and harp. For the LORD takes delight in his people; he crowns the humble with salvation.

Let the saints rejoice in this honor and sing for joy on their beds. May the praise of God be in their mouths and a double-edged sword in their hands;

To inflict vengeance on the nations and punishment on the peoples, to bind their kings with fetters, their nobles with shackles of iron, to carry out the sentence written against them. This is the glory of all his saints. Praise the LORD.
Psalm 150 (Karthavine avante sudhasthalath...)

Praise the LORD. Praise God in his sanctuary; praise him in his mighty heavens.

Praise him for his acts of power; praise him for his surpassing greatness. Praise him with the sounding of the trumpet, praise him with the harp and lyre;

Praise him with tambourine and dancing, praise him with the strings and flute, praise him with the clash of cymbals, praise him with resounding cymbals.

Let everything that has breath praise the LORD. Praise the LORD.

Daivame! sthuthininakku yogyamakunu. Barekmor

Thrithuvatthinu sthuthi; Thrithvatthinu sthuthi, sthuthikkappettathum, unmayayathum, adiyum, andavumillatha-thumaya thrithuvathe njangal sthuthikkunnu. Daivame! Ella neratham sthuthi ninakku yogyamakunnu.

NALAM KAUMA (4th Kauma)

Haasaayude kauma

(Breek mookkok dahaloppain)

+Peeda thaazhchakalaal namme veendonaam
Masihaaye vaazhtthi namikkaamee raavil (Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)
SwoinggaSthanaaya njangalude pithaave!...

Sthoumenkaalos...Kuriyelaayison.

Barekmor, Subaho... menaolam...

2.  Deivam mosayodu aruliccheithathu nee sabhaku aavasyamaaya randu kaippanakal ulla randu kaippalakakal edutthukondu poikkolka,. Ente munpaake parasangam cheyyukayum misrayimkaarude maamsabhatshanatthe snehikkukayum uyaratthilninnulla mannaaye verukkayum cheitha sehiyone njaanum verukkum. Ente preethiye athilninnu neekkikkalayu-kayum jaathikalude idayil chitharippo-kuvaanaayi njaan athine kaividukayum ente vaalsa-lyaputhranu sabhaye njaan vivaaham nischayikkukayum cheyyum. Avan athinuvendi marikkukayum thante kuttamillaattha rakthaththaal lokatthe rakshikkukayum cheyyum. Moriyo raahem...
ETHRO

VEENDUM KOLO

1. Jenatthinte mahaa purohithan valiya perunaalil lokam rakshikkappedendathinu sreshta mahapuro-hithanaayavan marikkunnathu nallathaakunnu ennu pravachikkukayaayirunnu Misiha ellaavareyum swaathanthryappedutthumennullathu ithinaal vyakthamaa-kunnu. Ithaa sabhayum athinte makkalum thanikku sthuthi paadunnu. Barekmor... subaho... Menalom...


BOTHED HAASO

Njangalkkaayi nee-yettoru peeda Thaazhchakalettam-dhanyam naadha!
1. Masiha haasa-naalil vittu
Iru sishyanmaare-ppesahaaykkaayi
   Kaatthaavetthi-swontham meyyil
Athine bhangya-niravettitthan
Drushtaanthatthe maayicheedum

2. Rakthatthaal maa-linyam poondon
Kaayen thanne soochippikkum
   Kollappetton-maunam pookum
Pakshe raktham-muravili koottum
Orkkenam khaa-thakanikkaaryam
3. Doothanmaar than-kopaavesam
   Dushtanmaar mel-thee choriyaayvaan
   Thanne kroosil-thookkaan vanna
   Yoodanmaar nassam-pookaayvaan
   Rodhicchon than veeryatthaale

   Nin vidhi cheithor-vidhiyelkkumpol
   Vidhi cheyyaruthe-njangaleyeesa         Moriyo raahem...

   **MAR APREMINTE BOVOOSA**

   Njangalkkaayulavaayoru nin
   Bahu kashtathayaal krupa cheika
   Nin haasaayin kashtathayaal
   Nedananiavakaasam raajye…

   +Deva! Dayayundaakenam-naadha!
   Krupathonnanamanpaal

   Than balisoochanayaakum ku-
   njaadine naadhan bhakshicchaan
   Than kolayaale paapikale
   Rakshicchon thanayan sthuthyan
   Naadhaninitthitthan priyare
   Susrooshippaanezhunnettaan
   Appam nalkiya yooda poyi
   Kunjaadukalavaseshicchu          +Deva!…

   Njangalkkaayulavaayoru nin
   Bahu kashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayin kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye. +Deva!...

Maalaakhamaarude sthuthippu...

Athyunnathangali1 maalakamaarum pradhana malakamaarum sthuthikkunna-thupole, balaheenarum manmayarumaya njangalum sthuthichu parayunnu.

Ellakalathum, ella neratham, uyarangalil daivathine sthuthiyum, bhoomiyil samadhanavum nirappum, manushya-makkalkku nalla saranavum, (undayirikkatte)

Njangal ninne sthuthikkukayum, vaazhthukayum. vannikku-kayum cheyyunnu. Sthuthiyude sabdam ninakku njangal karettunnu.

Sarva sakthiyulla pithavum, swargadhipathiyum rajavum srushtavu-mayirikunna daivamaya karthave, ninneyum yesumasihayakunna ekaputhra-naya daivamaya karthavum. parisudha ruhayumakunna ninne ninte sthuthiyude valippam nimitham njangal stothram cheyyunnu.

Pithavinte puthranum, vachanavum, lokathinte papathe vahikkunnavanum vahichavanumaya daivathinte kunjadaya Karthave! njangalodu karuna cheyyename.

Lokathinte papathe vahikkunnavanum, vahichavanumayullove! ninte chevi chayichu njangalude apeksha kaikkollenname.
Pithavinte valathubhagathu mahathwathodiri-kkunnavane! daya thonni njangalodu karuna cheyyename.

Enthennal nee mathram parisudhanakunnu. Pithavam daivathinte mahathuvathinu, visudha roohayodu koode yesumasiha! nee mathram karthavakunnu.

Ella kalatham njangal jeevanodirikkunna divasangalokkeyum ninne njangal vaazhthukayum, eneekkum vazhthappettatham, nthyathayullathumaya ninte parisudha thirunamathe sthuthikkukayum cheyyum.

Njanganalude pithakkanmarude daivamaya sarvasakakthiyulla karthave! nee vaazhthappeettavanakunnu. Ninte thirunamam sthuthikkappettatham ennekkum sthuthikalal prabalappettathamakunnu.


Karthave! ninte maranathal njangalude maranam manjupokuvanayittu ninte sneham ninte pakkal ninnu
njangalude adukkalekku ninne irakki. Njangalod karuna cheyyename

Pesahaayude Kauma

+Pesahaayaal pesahaadine nee-kkiya misiha
Modippiccharuluka Min pesahaayaal
(Three times)
Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)
Sworrgasthanaaya njangalude pithaav...

VISUDDHA KURBANA

EVANGELIYON
St. Mathew 26:31-35
HASAAYUDE KAUMA

+Pesahaayaal pesahaadine neekkiya misiha
Modippiccharuluka krupa Min pesahaayaal
(Three times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)
Sworrgasthanaaya njangalude pithaave!...

Pesaha Geetham
VISUDDHA KURBAANA KODUKKUMPOL

1. Rahsyam rahasyam-kalppicheesan
Rahsyamenikkum-en veettukaarkkum
Swortgeeyanaaya-mamavaalaa! thé
St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia
Sthuthiyeyenu njangal - ghoshikkunnu

2. Mruthiyekedththi-ttaadaaminu nal
   Praanam koduttha-gaathravumithu thaan (Sworggeeya)

3. Samudrodaraththi-balatthaal pakutthu
   Adiththattil maarggam-thelicchavanivan than (Sworggeeya)

4. Eereyabhoyjam - sworggeeya manna
   Maruvil manna-bhujichathumithu thaari (Sworggeeya)

5. Kolakkaayi nayikkappe-ttorajamaayi
   Easaaya kanda-darasanamithu thaan (Sworggeeya)

6. Nokkippaarkkum-naalil noha -
   Pothatthil modaal-kandathamithuthaan (Sworggeeya)

7. Pradhamam prathyakshathayil rahasye
   Naadhan niyamiccha-naalumithuthaan (Sworggeeya)

8. Ajatthe vadhicchu - ripuvil ninnnum
   Kidaye vidurttha – perunnaalithuthaan (Sworggeeeya)

9. Innedivasam-harmme mashiha
   Sishyar sahitham-pesaha bhuajicchu (Sworggeeya)

10. Yaakkobu suthaarakku-maruvin naduvil
    Kudippan koduttha-sailavumithuthaan (Sworggeeya)

11. Seenaayi malamel vannangirangi
    Meghasthambhe-vasicchonivanthaan (Sworggeeya)

12. Ee perunnaalil-jeevanagaathram
    Vibhajicchavane-narare sthuthippin (Sworggeeya)

13. Medatthileesa-thanayan hathanaayi
    Medam thannil-pesahaayajavum (Sworggeeya)

14. Bhoovaasikale-sutharakthatthaal
    Viduvicchavane-stuthi paadiduvin (Sworggeeya)

OR

1. Rahasyam - rahasyam - udayonaruli
   Rahasya -meriikkum- en veettukaarkkum
Sworggaadhinaadha- mahathwa manaalaa
Stothram thirunaa-matthinu nithyam

2. Haabelaarre-thirubaliyaale
   Roopeekariccho-aayathivanthaan (Sworgga...)

3. Aachaaryanaaya malkki-sadekk
   Poojicchuvanna-yaagamivanthaan (Sworgga...)

4. Tharuvil-piranna-kunjaadumoolam
   Issahaakkindum-veendonivan thana (Sworgga....)

5. Mesren kadinjool-vadhicchi-sraayel
   Janatthe-rudhiraal-veendonivanthankthan (Sworgga...)

6. Devaa-layatthil-mahima niranju
   Aamosu-thanayan kandonivan thana (Sworgga...)

7. Easaaya-nibikku-doothan koduttha
   Paava-namaam theekkanalu-mithuthaan (Sworgga...)

8. Haskkeeyelaare -nararoopyyaayi
   Theril kando-aayathi-van thana (Sworgga...)

9. Nibiyar-nivaham-thannaagamanam
   Munnariyicchaa-deiva-mivan thana Sworgga...)

10. Eadanilaadaam-ruchi nokkattha
    Jeevatharuvin-phalavumievan thana (Sworgga...)

11. Maruboomi-thannil isrelyarkku
    Kodutthoru-gaganam-manaayithuthan (Sworgga...)

12. Jnjaanam-panitha-gehatthilullor
    Thinnukudikkunnaharath-mithuthaan (Sworgga...)

13. Vaangi-bhujippin-kudippeenennu
    Easaaya-chonna bhakshya-mithuthaan (Sworgga...)

14. Maalika-yil ve-cchesumasiha
    Vaazhtthikkoduttha bhohanamjthuthaan (Sworgga...)

15. Stuthi thaathannum-than-janakannum
    Sthuthi roohaaykkum-ennekkumammeen (Sworgga...)

St. Mary's Indian Orthodox Church, Northern Virginia